

# Recuerdos de un pasado presente

Reflexiones estéticas, etnográficas y narrativas entorno a la película  
*Mi Socio*

## *Memories of a present past*

*Esthetic, ethnographic, and narrative reflections around the film  
“Mi Socio”*

**Vanessa Calvimontes Díaz<sup>1</sup>**

*Fecha de recepción: 10 de octubre de 2021*

*Fecha de aprobación: 19 de noviembre de 2021*

### Resumen

*En 1982, la película Mi Socio maravilló a los espectadores con su lenguaje simple, sus imágenes imponentes y su narrativa bien desarrollada. Casi 40 años después, el director de aquella travesía reúne nuevamente al elenco y lanza una nueva propuesta: Mi socio 2.0. Este artículo pretende analizar cómo narra la Bolivia de hoy un director Italiano que llegó hace 40 años al país. Nos basamos en una metodología de análisis cinematográfico que profundiza en rasgos estéticos, etnográficos y narrativos.*

### Palabras claves

*Cine, road movie, Bolivia, análisis cinematográfico*

### Abstract

*In 1982, the film “Mi Socio” amazed its viewers with its simple language, imposing imagery, and well-developed narrative. 40 years later, the director of that journey reunites the cast again and launches a new proposal: “MI Socio 2.0”. This article aims to analyze how how Bolivia is narrated by an Italian, who arrived in the country 40 years ago, based on a cinematographic analysis methodology that delves into aesthetic, ethnographic and narrative features.*

### Keywords

*Cinema, road movie, Bolivia, cinematographic analysis*

---

1 Candidata a doctorado en Ciencias Sociales. Universidad de Salamanca, España. Orcid: 0000-0002-10-368-556. La correspondencia relacionada con este artículo puede enviarse a la autora al correo electrónico [vane.calvimontes@gmail.com](mailto:vane.calvimontes@gmail.com)

## I. Introducción

*Mi Socio*, ópera prima del director italiano y nacionalizado boliviano, Paolo Agazzi, relata la historia de un camionero y un niño lustrabotas, en una amistad poco probable pero absolutamente conmovedora, donde ambos personajes se embarcan en una aventura a través de una Bolivia de los años 80. Los caminos peligrosos, los paisajes soñados, las costumbres, los problemas y éxitos de estos dos personajes cautivaron al público boliviano, convirtiendo a esta película en una de las 12 mejores de Bolivia<sup>2</sup>. La secuela, casi cuatro décadas después, despertó en el público boliviano nostalgia y curiosidad, (elementos que se usaron también en la promoción del nuevo film) y generó ciertas interrogantes: ¿Se plantea una nueva mirada estética? ¿Cuál es su aporte etnográfico? ¿Influye la tecnología en el desarrollo de la película? Pero, sobre todo, ¿cómo narra la Bolivia de hoy un director italiano que llegó hace 40 años al país?

### I.1. 39 años atrás

Corría el año de 1976 y un joven italiano, Paolo Agazzi, llegaba a Bolivia con sueños cinematográficos bajo el brazo. Seis años después, en 1982, su primer largometraje *Mi Socio* rompería taquilla, posicionándose como una de las mejores películas del cine boliviano. La película, simple y esperanzadora, se estrenó en un momento de suma importancia para Bolivia, la democracia regresaba al país, después de un extenso periodo de dictaduras, persecuciones y abusos de poder. Sin lugar a dudas, el sueño de la integración regional por una Bolivia mejor era el ansiado deseo que reflejó en su film el novel director extranjero.

Hay tres personajes. Vito, un camionero de cuarenta y tantos años de edad, representante del occidente boliviano. Mujeriego, apostador, abusivo y machista, conocedor de los caminos de Bolivia, un frecuente viajero con mucha chispa es el reflejo de un occidente cansado, una región del país que ha vivido serios atropellos durante las dictaduras. Brillo, un niño cambia<sup>3</sup> que sueña con el progreso y, al igual que el oriente de donde proviene, se encuentra en pleno desarrollo y crecimiento. Y finalmente, *Mi Socio*, un viejo camión, marca Volvo, que incluso

---

2 Criterio emitido en 2004, como parte del proyecto Cine Boliviano Fundamental, coordinado por Guillermo Mariaca y Mauricio Souza.

3 Nombre que se otorga a los nacidos en el oriente del país.

para la película resulta antiguo, pero que, junto con los caminos, es el medio, el vehículo, propiamente dicho, que facilita la unión entre estos personajes.

Esta película, categorizada de manera muy acertada como una *road movie*<sup>4</sup>, construye la trama, soluciona los conflictos, saca sonrisas y genera llanto en medio de un recorrido que comienza en el oriente del país, Santa Cruz, y termina en la ciudad de La Paz. Durante el viaje, los paisajes y personajes se transforman, y afloran diversas realidades de la Bolivia de los 80. Los diálogos simples ponen sobre la mesa problemas que atraviesa el país en ese momento. Oraciones que uno dice casi sin querer, pensamientos y reflexiones, develan el delicado estado en el que se encontraba Bolivia aquellos años. La zafra, el narcotráfico, las costumbres, el regionalismo, el abandono, las clases sociales, los cambas, los collas, los sueños y los olvidos, afectan a más de una persona. ¿Quién no siente culpa cuando un Vito ebrio menciona entre sollozos: “Todos se olvidan de los mineros y ellos son el sostén del país”? Más aún hoy en día que todos sabemos de los caminos tortuosos que los mineros atravesaron desde 1982 con la relocalización y otros atropellos. La aventura pinta los caminos de Bolivia, sus carreteras, sus pueblos y su gente; las cholitas en el mercado, la boda, el nacimiento y los zafreros trabajando con sus familias, mezclados con planos de paisajes bien logrados.

El ojo del espectador puede confundirse con la perspectiva de Brillo, quien descubre, desde su lugar, una Bolivia que ni él ni el público conocían. Claramente, la amistad es un elemento clave en la trama; no es casualidad que el tema principal repita varias veces aquella composición simple y pegajosa que se ha quedado grabada en los corazones de muchos bolivianos, como el resumen perfecto de una película que, con un tinte cómico y tierno, evoca esperanza de días mejores:

#### *Mi Socio*

Como quisiera vivir feliz,  
como quisiera viajar sin fin,  
quiero tener un amigo leal,  
como si fuera mi mismo ser.  
El Brillo, el Vito y el camión,  
cada vez nos estimamos más,

---

4 Película que se desarrolla durante un viaje por carretera.

por eso canto a la amistad,  
por eso yo soy feliz.  
Somos amigos tu y yo, caray.  
Somos amigos tu y yo, caray.  
Zumba que zumba el motor veloz.  
Zumba que zumba mi corazón.  
Nuestro socio es un buen camión,  
que comparte nuestra ilusión,  
nuestro destino siempre es partir  
y en el camino vivir.  
Quiero, quiero, quiero que tu me digas hoy  
¿quién nos podrá separar?  
(Composición: Alberto Villapando; voz: Gerardo Arias; grupo Savia Andina)

## 1.2. *Mi Socio 2.0*

Ante el éxito y la aceptación del público, en varias oportunidades le propusieron a Agazzi que hiciera una segunda parte, pero él siempre decía que quería hacer cosas nuevas (Monasterios, 2020). Sin embargo, una fotografía que compartió Agazzi en su página personal de Facebook llevó a un fan de la película a proponer una secuela basada en un guion de su autoría. Esta propuesta logró que el hoy consumado director se replanteara la posibilidad de realizar la primera secuela del cine boliviano.

Con el elenco original y un guion propuesto por un devoto del film, *Mi Socio 2.0* se anunció en 2019 como un posible regalo de Navidad. La producción y el rodaje comenzaron rápidamente y en los medios de comunicación la noticia se vendió como pan caliente. La idea de un reencuentro, 38 años después, entre el Brillo, el Vito y el camión, generó incertidumbre, alegría y ansiedad en el público. Sin embargo, el conflicto social vivido durante octubre de 2019 en Bolivia impidió la conclusión del trabajo, y este se postergó hasta 2020, cuando la cinta finalmente se estrenó el 12 de marzo, nueve días antes de que se declarara cuarentena rígida en todo el país y con ella, el cierre de todas las salas de cine. Pese a ello, para fines de esta investigación, la productora de la película proporcionó (de manera muy amable) una copia de la cinta para poder analizarla.

El film llega nuevamente en un momento clave en la historia de Bolivia, en el que no solamente la división regional se hace presente –si es que acaso en

algún momento dejó de existir—, sino en el que las diferencias han dejado un país polarizado y desgastado.

*Mi Socio 2.0* es una película distinta. Un film que utiliza elementos de la cinta original y que pretende, en palabras de su director, hacer que los bolivianos se enamoren de nuevo del cine boliviano (Bolivia Popular, 2019). En esta ocasión los personajes son también tres: un Vito de más de 70 años de edad, cansado y retirado, que se esconde de unos narcotraficantes en una zona de intensa actividad turística en el país, Rurrenabaque; un Brillo, maduro, de 40 años de edad, con un negocio de transporte consolidado en la ciudad de Santa Cruz, que no tiene noticias de su entrañable amigo desde hace años; y una joven, hija de Vito, Camila o Juanita, quien desprecia al padre por su abandono de años, pero que aun así, busca a Brillo para embarcarse en una aventura con el mismo estilo *road movie* de la primera, con el objetivo de encontrar a su padre, quien se encuentra en aprietos por problemas con el narcotráfico.

La aventura comienza en Santa Cruz. Brillo y Camila, parten de la capital cruceña y después de un largo viaje llegan a Oruro, donde se encuentran con un personaje de la primera película, el mecánico, interpretado por Hugo Pozo. Este los lleva a su taller, donde pueden recuperar un bien conservado *Mi Socio*. Ahí, él les narra la valerosa historia de Vito y el motivo real de su actual conflicto. El viaje continúa por la ciudad de La Paz y termina en Rurrenabaque (Beni), donde solucionan el conflicto, con algunos momentos de tensión. Camila y Vito se reconcilian y Brillo se reencuentra con su viejo amigo.

## II. Abordaje teórico

La primera película boliviana en contar con una secuela merecía, sin lugar a dudas, ser analizada debido su impacto e importancia para la sociedad, por lo cual, la premisa inicial para realizar la investigación fue, en palabras de Krippendorf (1990), decidir qué se debía observar y registrar de ambas películas (p. 81). *Mi Socio* se ha distinguido entre las películas de los años 70 y 80 por abordar el regionalismo y la integración, al mismo tiempo, dentro de su trama. Diego Mattos (2005) comenta sobre esta película que es la primera reflexión fílmica sobre la unidad nacional en contra de las ideas de autonomía regional, manejadas a nivel político y económico, basándose en el reconocimiento entre sí de los sujetos que componen las distintas regiones (p. 328).

En ese entendido, el aporte del film recae en un sentido social profundo, proporcionado por un país que surge de procesos de división e inestabilidad social –en ambas versiones–, y busca, al mismo tiempo, retratar las culturas diversas que habitan en Bolivia, concordando con lo que menciona Dyer (1986) sobre el cine: que este ha servido como depósito de imágenes del modo en cómo la gente es y cómo debe ser; imágenes que, al mismo tiempo, producen y ayudan a producir el modo general de pensar y de sentir de nuestra cultura (p. 17).

Es importante hacer notar que esta película se produce dentro del llamado nuevo cine latinoamericano, el cual, como menciona Flores (2011), transitó durante los años sesenta y setenta en una especie de camino hacia la identificación del artista con el pueblo (p. 30). Del mismo modo, Pérez (2013), en su artículo *El cine latinoamericano entre dos siglos, sus claves y temas*, postula algunos puntos que son fácilmente identificables en este periodo de producciones: el sentido del humor, el mundo dual, el espacio de los olvidados, los viajes y la denuncia de la injusticia, la resistencia y la defensa de los derechos humanos.

Barker (1999) hace alusión a la creación de la identidad nacional como una identificación imaginativa del Estado-nación, mediante símbolos y discursos que se narran en estos espacios donde también confluyen los orígenes y la tradición (p. 116). Ciertamente, durante este periodo, lo nacional se asume con otras visiones:

En las narrativas latinoamericanas lo nacional se asume de una manera diferente. No se construye desde la legitimidad del aparato estatal que tiende a aparecer como un aparato desordenado y corrupto, ni desde el respeto por la institucionalidad o el honor de los entes policiales o del ejército. Es muy difícil encontrar una narrativa latinoamericana que se construya en torno a la defensa del honor patrio o la salvación de un país frente a una amenaza foránea; un tema recurrente en las narrativas norteamericanas. (Becerra & Sáenz, 2010, pp. 83-84).

Otra característica notoria y llamativa de estas nuevas producciones es, sin lugar a dudas, la influencia del neorrealismo italiano.

El neorrealismo italiano fue un movimiento cinematográfico surgido en Italia durante los años posteriores al fin de la Segunda Guerra Mundial y la caída del régimen fascista de Mussolini. El cine neorrealista italiano se caracteriza por

basarse en historias realistas, rodadas en exteriores y protagonizadas muchas veces por actores no profesionales pertenecientes a la clase baja de la sociedad, trabajadores o personas pobres. (Historia del Cine.es, s. f., párr. 1).

Uno de los mayores exponentes del cine en Bolivia, Jorge Sanjinés, menciona que la herencia que legó el neorrealismo italiano al cine latinoamericano se debe en gran medida a que en ambos cines hubo circunstancias históricas y sociales similares como producto de fuertes crisis sociales y políticas (Sanjinés, 2008). Siendo Agazzi un migrante italiano, esta influencia es notoria en su producción.

*Mi Socio* y su secuela abordan las diferencias culturales y los regionalismos que rondan latentemente en el país y que producen un modo particular del ser nacional (García Canclini, 1995, p. 80). Por ello, para analizar estas películas se buscó un modelo que se apoye en el análisis tanto interpretativo como instrumental, recurriendo a la propuesta de Zavala (2010), quien marca una diferenciación entre estos modos de estudio.

**Tabla 1**  
**Métodos de análisis cinematográfico**

	<b>Métodos</b>	<b>Objetivo</b>	<b>Visión del cine como</b>	<b>Componentes a ser analizados</b>
Análisis interpretativo	Derivados de la teoría del cine	Precisar la naturaleza estética y semiótica de la película.	Arte	Imagen, sonido, montaje, puesta en escena y narración.
Análisis instrumental	Externos a la teoría del cine	Determinar la efectividad, utilidad y el valor de la película.	Entretenimiento	Producción, valoración de la película, distribución y consumo.

Fuente: elaboración propia con base en Zavala (2010).

De estas propuestas de análisis, que se despliegan en distintas ramas de investigación, surge una propuesta integral que se adapta al tipo de análisis necesario para abordar las películas en cuestión.

### **III. Metodología**

Con base en la propuesta de Zavala y otras reflexiones, Aristizábal y Pinilla (2017) proponen un modelo de análisis cinematográfico integral basado en tres fases: conocimiento de la película, análisis cinematográfico integral e interpretación. Cada una de estas fases cuenta, además, con una matriz propia que se utiliza para ir profundizando en el tema.

**Tabla 2**  
**Fases de análisis cinematográfico integral**

	<b>Elementos para ser analizados</b>
<b>Fase 1: Conocimiento de la película</b>	Ficha técnica Género Época y contexto Universo
<b>Fase 2: Análisis cinematográfico integral</b>	Narración Dramaturgia Dirección Dirección de fotografía Dirección de arte Sonido Montaje Producción
<b>Fase 3: Interpretación</b>	Estética del cine Semiótica Interdisciplinariedad

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

La propuesta de estos autores plantea la elaboración de un archivo de orden multimodal e interdisciplinario que no solamente se queda en la mira interpretativa o instrumental, sino que integra cada una de estas fases para conseguir una mayor comprensión y extensión, hacia nuevas lógicas.

Con base en este modelo se analizaron *Mi Socio* y *Mi Socio 2.0*. Se trabajó en la observación detallada de ambos films, fase por fase, de manera ordenada. Este orden de análisis permitió que la observación se hiciera con un proceso detallado, sobre todo en la fase dos. En esta, elementos como la fotografía, el sonido o el arte debieron estudiarse detenidamente y con precisión, aislándolos uno del otro para poder identificar sus características particulares y entender su rol dentro de la compleja maquinaria de una película completa. La fase tres, de interpretación, requirió un análisis más profundo, ya que precisaba una reflexión en torno al mensaje, la semiótica y la estética que plantea la obra como parte de un todo.

Cabe destacar que pudo realizarse un acercamiento mucho más profundo a *Mi Socio*, a nivel de exploración, por la amplia disponibilidad del film, lo que no sucedió con la secuela. Esta película, además de sufrir varias cancelaciones por los conflictos políticos del país, al momento de este estudio, no estaba disponible en una versión física a la venta. Aún así, se destaca la buena voluntad



de la producción de la película que facilitó una copia de baja calidad, lo que permitió afinar algunos detalles del análisis.

#### IV. Desarrollo

El análisis está descrito en tablas que sistematizan el proceso de observación con base en una secuencia lógica planteada en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017). Las tablas 3, 4 y 5 corresponden a una película y las tablas 6, 7 y 8 a la otra, respetando las fases descriptiva, integral e interpretativa. Con este modelo integral se fusionan tanto el análisis instrumental como el interpretativo. Este será discutido más ampliamente en el siguiente acápite. El análisis comienza con la película *Mi Socio*.

Figura 1. Afiches promocionales de *Mi Socio*



Fuente: "Mi socio (Película)", 2019.

**Tabla 3**  
**Análisis de *Mi Socio* (1982): fase 1, conocimiento de la película**

Ficha técnica	<p>Título original: <i>Mi Socio</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Año: 1982</li> <li>- Duración: 83 minutos</li> <li>- País: Bolivia</li> <li>- Dirección: Paolo Agazzi</li> <li>- Guion: Óscar Soria, Paolo Agazzi, Guillermo Aguirre, Raquel Romero</li> <li>- Música: Alberto Villalpando</li> <li>- Fotografía: Héctor Ríos</li> <li>- Reparto: David Santalla, Gerardo Suárez, María Luisa Mercado, Guido Álvarez, Guillermo Barrios, Juana Fernández, Susana Hernández, Mariel Rivera, Blanca Irene Uría</li> <li>- Productora: Ukamau Ltda., Cooperativa Mi Socio.</li> </ul>
Género	Drama, <i>road movie</i> .
Época y contexto	Años ochenta, postdictadura.
Universo	Los personajes y situaciones vividas durante el viaje responden a la clase media, baja a pobre, reflejo de un país que acaba de salir de un periodo de crisis.

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

**Tabla 4**  
**Análisis de *Mi Socio* (1982): fase 2, análisis cinematográfico integral**

<b>Narración</b>	<p>La historia puede dividirse en tres actos. El primero es el encuentro entre los dos personajes principales y el acuerdo laboral inicial al que llegan para realizar un viaje juntos hasta La Paz. El segundo acto se desarrolla a partir de la interacción más cercana de ambos, cuando conocemos las historias de Brillo y Vito, y empieza a crearse un vínculo más cercano. Finalmente, tenemos el arribo de los personajes a la ciudad, el accidente de Brillo y el final de historia cuando nuevamente parten juntos hacia un nuevo destino. En estos tres actos se puede apreciar la evolución de situaciones y de personajes basadas en sus vivencias e interacciones entre ellos mismos. Los paisajes van cambiando conforme las situaciones y relaciones se van creando; de espectadores de espacios verdes, pasamos a las pampas áridas altiplánicas, mientras la relación inicial basada en trabajo deriva en una fuerte amistad.</p>
<b>Dramaturgia</b>	<p>En estos tres actos se puede apreciar la evolución de los personajes. Se desarrolla la complejidad de sus vidas, sus miedos y derrotas que los han llevado hasta donde están y que en última instancia son lo que los une en un vínculo de amistad. Los personajes nos muestran no solamente la complejidad de sus vidas, sino también del país. Los diálogos y situaciones que se marcan entre ellos reflejan un camino de esperanza e integración que, en última instancia, es el objetivo de la película.</p>
<b>Dirección</b>	<p>La dirección de los actores realizada por Paolo Agazzi se apoya en un actor experimentado como David Santalla y en el debutante Gerardo Suárez. Su inocencia y frescura combina a la perfección con Santalla, comediante reconocido ya en aquellos años, que logra no solo divertir, sino también conmovir con su historia y acciones. El Brillo brinda equilibrio y a momentos demuestra más responsabilidad que el adulto en su comportamiento, sin perder sus características ocurrencias de niño. La dirección aprovecha esta brecha generacional y regional para proporcionar al espectador diálogos frescos y situaciones cómicas y complejas.</p>
<b>Dirección de fotografía</b>	<p>Catalogada como una <i>road movie</i>, esta película tiene planos panorámicos y abiertos del viaje a través de la carretera, hace énfasis en el paisaje y en su transformación a través del film. Además, utiliza planos detalle y cerrados, con iluminación tenue en momentos dramáticos, como el diálogo de Brillo y Vito en un bar, donde este último habla sobre lo duro que ha sido para él la relocalización minera. Asimismo, utiliza fotogramas bien iluminados para retratar momentos alegres o de disfrute entre los personajes.</p>

<b>Dirección de arte</b>	Los elementos de arte en esta película van en concordancia con el viaje que realizan los personajes. En cada parada que hacen podemos apreciar rasgos característicos de las regiones: la chica, la caña, la venta de animales. Así también, en el film se cuida el tratamiento y diseño de la paleta de colores; existe un diálogo entre las tres personas (Vito, Brillo y el camión) que utilizan trajes de color celeste y blanco o color <i>jean</i> . Un color que destaca por contraste es el rojo de la gorra de Vito y que marca su autoridad. Luego, la cesión de la gorra a Brillo representa el afianzamiento de la amistad entre ambos.
<b>Sonido</b>	Quizás uno de los elementos que más destaca a nivel sonoro en la película es su canción característica, que acompaña la evolución de la trama y que se ha convertido con los años en la pieza de identificación clave del film. Los diálogos, sonidos y efectos sonoros que se desarrollan en la película también concuerdan con la evolución de esta, lo que permite escuchar diferentes acentos y expresiones regionales, y da cuenta de la diversidad sociocultural boliviana.
<b>Montaje</b>	El film comienza por el final y, a partir de una analepsis, desarrolla toda la historia de los personajes y su travesía hasta llegar al punto de partida, para mostrar el desenlace esperado del accidente inicial. Es una historia circular que finaliza donde empieza, dando una breve explicación del conflicto y esforzándose, sobre todo, en desarrollar la trama de amistad de los personajes.
<b>Producción</b>	<i>Mi Socio</i> fue filmada en los años 70. Las locaciones visitadas son reales y en contadas ocasiones se produjeron escenas específicas con el fin de aportar a la trama como, por ejemplo, la boda o el nacimiento del niño. La producción está bien lograda, con lugares y personajes acordes con el desarrollo de la trama, y seguramente requirió el esfuerzo y traslado constante de todo el equipo de producción.

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

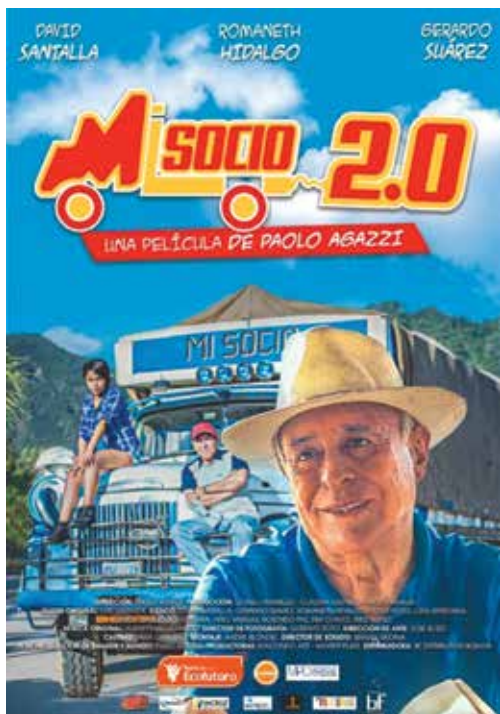
**Tabla 5**  
**Análisis de *Mi Socio* (1982): fase 3, interpretación**

<b>Estética del cine</b>	<i>Mi Socio</i> es una película que, sin lugar a dudas, ahonda en un tema trascendente en la historia de Bolivia: el regionalismo y la ilusión de la integración. Saliendo de un duro periodo de dictadura, con momentos de inestabilidad económica, la relocalización minera, el creciente conflicto con los cultivos de coca, los riesgos del trabajo en la zafra y los escenarios de pobreza, esta película es el reflejo de una Bolivia de los años 80, de sus conflictos y de sus desafíos dentro de un escenario democrático que promete mejores días para todos los bolivianos.
<b>Semiótica</b>	Existen elementos significativos en la cinta. El empleo de un hombre mayor y experimentado como Vito, de origen occidental, y de un niño en pleno desarrollo, lleno de sueños y esperanzas, proveniente del oriente, tiene una intencionalidad: la representación de la sociedad boliviana, tal como la veía el director en ese entonces. Las gorras son también parte simbólica del proceso: el <i>chullu</i> que le regalan al niño o la gorra roja de la cual se hace acreedor son signos latentes de la anhelada integración del país.
<b>Interdisciplinariedad</b>	<i>Mi Socio</i> se destacó en su momento y se afianzó como una de las películas más queridas de Bolivia no solamente por retratar la relación amena y divertida de dos personajes de regiones y edades distintas, sino también porque tocó un tema latente en Bolivia y propuso una mirada conciliadora sobre un país socioculturalmente diverso. Se retrataba a un país con altas posibilidades de salir adelante a partir del entendimiento y aceptación mutuos, y que deje atrás el periodo oscuro de la dictadura; una Bolivia nueva que se reconstruya con unidad y trabajo colectivo, apartando a un lado diferencias y regionalismos.

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

La siguiente película que se analizará es la secuela *Mi Socio 2.0*.

Figura 2. Afiches promocionales de *Mi Socio 2.0*



Fuente: FilmAffinity (s. f.).

Tabla 6  
Análisis de *Mi Socio 2.0* (2020): fase 1, conocimiento de la película

Ficha técnica	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Título original: <i>Mi Socio 2.0</i></li> <li>– Año: 2020</li> <li>– Duración: 96 minutos</li> <li>– País: Bolivia</li> <li>– Dirección: Paolo Agazzi</li> <li>– Guion: Luis Miranda</li> <li>– Música: Alberto Villalpando</li> <li>– Fotografía: Gustavo Soto</li> <li>– Reparto: David Santalla, Gerardo Suárez, Romaneth Hidalgo, Ariel Vargas Mejía, Luigi Antezana, Rosendo Paz y Hugo Pozo</li> <li>– Productora: Macondo Producciones, Master Films.</li> </ul>
Género	Acción, comedia dramática, <i>road movie</i> .
Época y contexto	Bolivia actual, siglo XXI.
Universo	En la Bolivia del siglo XXI, 40 años después de la anterior entrega, el Brillo y Juanita (hija de Don Vito) inician una travesía por Bolivia para encontrar y ayudar a Vito, que está involucrado en problemas de narcotráfico.

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

**Tabla 7**  
**Análisis de *Mi Socio 2.0* (2020): fase 2, análisis cinematográfico integral**

<b>Narración</b>	La historia se divide en tres momentos clave: el primero presenta la situación de los personajes; el segundo desarrolla el encuentro de Brillo y Juanita (Camila) y el inicio de su aventura; finalmente, el tercer acto desarrolla el rescate de Vito y el reencuentro de los tres personajes.
<b>Dramaturgia</b>	En esta ocasión, la historia presenta tres personajes principales. Dos son ya conocidos: Vito, el camionero de la región occidental, y Brillo, el niño –ahora adulto– del oriente. Y Juanita, que se hace llamar Camila, hija de Vito, pero criada en el oriente. En el inicio de la historia se ve que Brillo y Camila no han tenido noticias de Vito en años y, a pesar de que existen rencores evidentes, deciden lanzarse a su rescate. En el camino se descubre una nueva Bolivia que se ha transformado notoriamente y nos adentramos en los personajes. A pesar de que Juanita y Brillo viajan juntos, como lo hicieron en su momento Brillo y Vito, no logran entablar una relación clara, divagando entre lo que podría ser un acercamiento romántico o una amistad sincera; no se llega a definir este lazo claramente. Los problemas de ambos, si bien son expresados, no se profundizan, por lo cual, la evolución de los personajes no llega a ser del todo clara. En el caso de Vito, el personaje no muestra evolución notoria en la trama, sirviendo más para las partes cómicas que para otra cosa.
<b>Dirección</b>	La dirección de la película está a cargo de Paolo Agazzi, como en la primera ocasión. En esta oportunidad, el esfuerzo se centra en destacar al personaje femenino, empoderándolo y dándole más protagonismo. David Santalla aporta a la trama con su experticia en la comedia, y Gerardo Suárez es casi un hilo de unión que apoya a la trama sin aportar nada realmente considerable.
<b>Dirección de fotografía</b>	Se deben destacar de esta nueva producción los planos aéreos bien logrados con el uso de drones y grúas. Consiguen mostrar al espectador paisajes amplios, carreteras nuevas que parecen marcar la integración regional –al menos vial– y que destacan también los cambios de oriente a occidente marcados por las montañas y la vegetación. Es notoria la calidad fotográfica y el cuidado de la imagen y fotografía en esta película.
<b>Dirección de arte</b>	Destaca en el trabajo de arte la utilización de elementos que hacen alusiones al primer film. El más importante es el camión, bien conservado, que forma parte una vez más de las aventuras; el gorro rojo y también la vestimenta que combina con los colores clásicos de camión. Es evidente también el apoyo del director de arte y efectos especiales y de su equipo en las escenas de acción.
<b>Sonido</b>	Una vez más la famosa canción de la película cobra relevancia en la trama. Se la emplea, sobre todo, como elemento que convoca a la nostalgia y que trata de marcar un lazo con un público cautivo, al mismo tiempo que convoca a uno nuevo, más joven.
<b>Montaje</b>	La película se articula de manera lineal, intenta evocar aspectos de una <i>road movie</i> y se esfuerza en ser una comedia dramática cargada de escenas de acción y humor. Los efectos especiales, las escenas creadas de peleas, la explosión y otros tantos elementos muestran un avance en la tecnología utilizada para el montaje de esta película.
<b>Producción</b>	Sin lugar a dudas, <i>Mi Socio 2.0</i> es el resultado de una gran producción: convocó a actores reconocidos y utilizó un equipo técnico de alta calidad, sobre todo, para la parte de fotografía. Las locaciones, si bien son reales, han sido preproducidas o armadas, en algunos casos, con la finalidad de que aporten a la trama.

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

**Tabla 8**  
**Análisis de *Mi Socio 2.0* (2020): fase 3, interpretación**

<b>Estética del cine</b>	<i>Mi Socio 2.0</i> es una película comercial que apela al éxito y a la nostalgia de su película antecesora, sin embargo, no logra tener el mismo efecto. Si bien es cierto que plantea el tema del regionalismo y la integración, pasa por aquel de manera superficial; los personajes no llegan a desarrollarse y juegan roles ligeramente huecos. Quien más resalta es Juanita o Camila, que se presenta dentro de este universo mayormente masculino como una mujer empoderada y autosuficiente, pero al mismo tiempo no logra desarrollar a plenitud su personaje. Se aborda el tema del narcotráfico y de las mafias que lo rodean, pero se lo hace con un tinte entre cómico y como pretexto para escenas de acción, intercambio de balas y accidentes automovilísticos que no aportan al desarrollo de la temática.
<b>Semiótica</b>	Hay un esfuerzo destacable de resaltar a la mujer, un esfuerzo con aciertos y desaciertos que son parte simbólica de este nuevo film. <i>Mi Socio 2.0</i> retrata a una Bolivia en conflicto, dividida, con narcotráfico y sin claridad de horizonte.
<b>Interdisciplinariedad</b>	Es innegable el trabajo conjunto de diversas disciplinas en esta producción, puesto que no solo hay un esfuerzo del equipo cinematográfico, sino también de elementos tecnológicos y de <i>marketing</i> .

Fuente: elaboración propia con base en la propuesta de Aristizábal y Pinilla (2017).

## V. Discusión y conclusiones

Habiendo hecho un despliegue descriptivo e interpretativo de ambas películas, es posible ingresar a este último punto para discutir las miradas y enfoques mencionados en el marco teórico y extraer, a partir de ello, una conclusión.

### V.1. Del viaje a la acción

*Mi Socio* fue, en su momento, una película que encajaba perfectamente con el nuevo cine latinoamericano, al cual hacen mención Barker (1999), Sanjinés (2008), Flores (2011) y Pérez (2013); un cine caracterizado por un humor ácido y crítico que nace de un periodo conflictivo a nivel político, económico y social. La película está marcada notoriamente por el neorrealismo italiano, trata de apoyarse en una historia realista, con personajes construidos en situaciones cotidianas y desarrolladas en exteriores que ensalzan la idea de los productores, de conocer más la patria.

La idea de la unión nacional, mencionada por Mattos (2005), junto con la exploración de características culturales regionales que intenta derribar muros y formar lazos, es una manera de construir nacionalismo, tal como lo menciona García Canclini (1995). Es un nacionalismo que, en concordancia con Becerra y Sáenz (2010), no surge de un discurso político planteado por el Estado o una visión de autoridades o líderes, sino que se construye con la relación afianzada y progresiva de dos personas de distintas edades y distintas regiones.

*Mi Socio 2.0* es otra historia. Su narrativa no construye un sentido de nación y no encaja dentro de los parámetros del nuevo cine latinoamericano. *Mi Socio* y *Mi Socio 2.0* son dos películas distintas.

La primera llegó a la pantalla grande sin ser esperada, producto de las impresiones de un joven extranjero que, apoyado con un equipo de soñadores, trabajó duramente para sacar adelante un ambicioso proyecto que cumplió con su objetivo: quedarse en el imaginario de los bolivianos, develar una Bolivia diversa, pero posible; un país que en aquel entonces surgía de un periodo doloroso y veía aquel viaje de dos personas tan distintas como el comienzo de una gran y prometedor aventura. Un occidente golpeado y esperanzado y un oriente ansioso de crecer reflejaban el anhelado sueño de la unión.

La segunda, en cambio, nace en cuna de algodón, esperada y anhelada por muchos años (posiblemente demasiados). Es una película que hace gala de una buena producción, que se recuesta cómodamente en el éxito de su predecesora, de la cual extrae personajes y situaciones claves para desarrollar una narrativa que se aleja de la simpleza y emotividad de la primera.

La narrativa sigue, aparentemente, el modelo de una *road movie*, sin embargo, la historia no se construye en el camino. En esta ocasión el viaje no muestra el desarrollo de los personajes y se reduce a una excusa para mostrar imágenes picadas y cenitales de las rutas. Brillo y Camila no desarrollan ni de lejos la complicidad y el cariño que se formó 38 años atrás entre el camba y el camionero. *Mi Socio 2.0* fue presentada como una película que empodera a la mujer y le brinda el papel principal de la historia, pero merma a los protagonistas originales quitándoles fuerza y desarrollo en sus personajes, y desplaza al camión, *Mi Socio*, de un protagonista a un simple cacharro resistente a los choques y el tiempo.

Las características que menciona Pérez (2013) son fácilmente identificables en el caso de *Mi Socio*: un sentido del humor fácil, una crítica ácida que se camufla con diálogos inteligentes y a veces mordaces que provocan risas, pero dejan un sabor ligeramente amargo. El mundo dual y el viaje (del área rural a la ciudad) se plantea en la travesía que realizan los personajes de un extremo al otro del país y que permite al espectador sentir las diferencias existentes en el país, entre oriente y occidente, entre el campo y la ciudad. El espacio de los olvidados y la denuncia de la injusticia, la resistencia y la defensa de los derechos humanos

se manifiestan claramente en la angustia de los diálogos al hablar de la coca, de la zafra y de los mineros. Sin embargo, estos parámetros no se encuentran desarrollados en *Mi Socio 2.0*: el humor es forzado, resultado de fórmulas ya utilizadas; el viaje y el mundo dual se tocan de manera superficial sin llegar a ser primordiales, sino más bien estéticos y complementarios.

La estética, en este caso, debe analizarse conjuntamente con la tecnología utilizada en el desarrollo de ambas películas. Evidentemente, la calidad de imagen de *Mi Socio* tiene mucho que envidiar a su secuela, sin olvidar que casi 40 años de diferencia son realmente importantes cuando se trata de efectos, tomas aéreas y soportes de almacenamiento. Aun así, las imágenes que se desarrollan en la primera película, aquellas que muestran el paso del camión por las carreteras de Bolivia, son las mismas que un ojo humano observa al realizar una peripetia semejante. La altura de las tomas, los planos desde la perspectiva del niño y el camión zumbando en la pantalla logran que uno se sumerja en él y acompañe al Brillo y al Vito en su viaje.

Curiosamente, y a pesar de lo espectacular que se ven las tomas aéreas realizadas con dron en *Mi Socio 2.0*, esta mirada, sobre todo la cenital, cual si fuese un Dios que observa, aísla al espectador de la trama, colocándolo en un nivel superior, del que solamente observa. Es así como las carreteras de doble vía o aquellas amplias y hermosas avenidas no nos invitan a subirnos al camión, sino más bien a simplemente verlo pasar. Otra curiosidad es el “2.0”, característica que se sumó al título, obviamente para atraer a un público más joven, pero que no resalta en ningún momento de la trama.

“¿Quieres conocer la Bolivia de los 80? Pues anda a ver *Mi Socio*”, acierta la periodista Claudia Benavente en una entrevista a Paolo Agazzi, Gerardo Suárez y Romaneth Hidalgo (Bolivia Popular, 2019). La ópera prima de Paolo Agazzi es, sin lugar a dudas, un retrato bien pintado de una Bolivia ochentera: muestra los caminos, las costumbres, los sueños, los problemas y los miedos del país. *Mi Socio 2.0* refleja el desarrollo del país en los últimos 40 años, sin embargo, pasa superficialmente sobre temas profundamente delicados para centrarse en un problema concreto, el narcotráfico, al cual no da la importancia necesaria y ridiculiza en un intento de generar humor y entretenimiento.

Paolo Agazzi, es uno de los directores más conocidos y respetados en Bolivia, sus películas han marcado a generaciones y son referentes del cine boliviano.



Han pasado más de 40 años desde que este italiano llegó al país y su visión ha cambiado. Este ya no es el Paolo que, al igual que el Brillo, descubría Bolivia detrás del enorme parabrisas de un camión. Este Paolo ya conoce Bolivia y, al igual que muchos compatriotas, narra y se enfoca en lo que a él le importa. Dos momentos importantes en la historia de Bolivia han sido el escenario de sus estrenos. *Mi Socio* llegó a esperar a un país que, a pesar de las múltiples carencias, se reconstruía bajo la idea de la unidad. *Mi Socio 2.0* llega a una Bolivia rota, dividida y cansada que aún hoy deambula derrotada. Una película de acción y comedia no es lo que se necesita en este momento; no es la historia simple que llenó de esperanza al público hace 40 años y, sin embargo, evoca de cierta manera y con nostalgia los recuerdos de un pasado aún presente.

## Referencias

- Aristizábal, J., & Pinilla, Ó. (2017). Una propuesta de análisis cinematográfico integral. *Revista Kepes*, 14(16), 11-32. [http://kepes.ucaldas.edu.co/downloads/Revista16\\_2.pdf](http://kepes.ucaldas.edu.co/downloads/Revista16_2.pdf)
- Barker, C. (1999). *Television, globalization and cultural identities* [Televisión, globalización e identidades culturales]. Open University Press.
- Becerra, N., & Sáenz, D. (2010). *Las nuevas narrativas del Cine Latinoamericano: una pregunta abierta* [Tesis de licenciatura, Pontificia Universidad Javeriana]. <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/5453/tesis450.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Bolivia Popular. (24 de junio de 2019). [El Brillo] *De la Película Mi Socio en un panel sobre la nueva película* [Video]. YouTube. [https://www.youtube.com/watch?v=D95g7ux\\_j9Y&t=1217s](https://www.youtube.com/watch?v=D95g7ux_j9Y&t=1217s)
- Dyer, R. (1986). *Cine y homosexualidad*. Laertes.
- FilmAffinity. (s. f.). *Mi socio 2.0*. <https://www.filmaffinity.com/es/film522512.html>
- Flores, S. (2011). Sujetos en la historia: el nuevo cine latinoamericano y la frontalidad del discurso. *Perspectivas de la Comunicación*, 4(2), 20-31. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3877254>

- García Canclini, N. (1995). *Consumidores y ciudadanos: Conflictos multiculturales de la globalización*. Grijalbo. <https://antroporecursos.files.wordpress.com/2009/03/garcia-canclini-n-1995-consumidores-y-ciudadanos.pdf>
- Historia del Cine.es. (s. f.). Neorrealismo italiano: historia, características y películas. <https://tinyurl.com/3rzrpkdy>
- Krippendorff, K. (1990). *Metodología de análisis de contenido: Teoría y práctica*. Paidós.
- Mattos, D. (2005). La necesidad de comprometer la existencia: Nación y descolonización en el cine boliviano de la época neoliberal. *Revista de Estudios Bolivianos*, 15(17), 311-332. <https://doi.org/10.5195/bsj.2010.14>
- Mi Socio (Película). (23 de mayo de 2019). En *EcuRed*. [https://www.ecured.cu/Mi\\_socio\\_\(Pel%C3%ADcula\)](https://www.ecured.cu/Mi_socio_(Pel%C3%ADcula))
- Pérez, M. (2013). El cine latinoamericano entre dos siglos, sus claves y temas. *Boletín Americanista*, 63(66), 81-99. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5102727>
- Monsterios, P. (8 de marzo de 2020). Entre nostalgia y nuevas aventuras, Mi Socio vuelve para “reunir” al país. *Página Siete*. <https://www.paginasiete.bo/cultura/2020/3/8/entre-nostalgia-nuevas-aventuras-mi-socio-vuelve-para-reunir-al-pais-248930.html>
- Sanjinés, J. (7 de mayo de 2008). Neorrealismo y Nuevo Cine Latinoamericano: la herencia, las coincidencias y las diferencias. *Ardito Documental*. <https://ernestoardito.wordpress.com/2008/05/07/neorrealismo-y-nuevo-cine-latinoamericano-la-herencia-las-coincidencias-y-las-diferencias/>
- Zavala, L. (2010). El análisis cinematográfico y su diversidad metodológica. *Casa del Tiempo*, (30), 65-69.